

魂斷威尼斯 (平裝版)



[魂斷威尼斯 \(平裝版\) 下載链接1](#)

著者:托瑪斯·曼 Thomas Mann

出版者:漫步文化

出版时间:2017-6

装帧·平装

isbn·9789

「世上最美的情詩譯成的小說」

二十世紀全球最佳百大同志小說評選榜首，夢幻再現

諾貝爾文學獎得主托瑪斯·曼最佳作品之一

改編電影榮獲坎城影展25週年紀念大獎

「關於我的中篇小說（《魂斷威尼斯》），我不斷從四面八方聽見讚美乃至欽佩之聲。我的作品還從不曾受到如此熱烈而直接的關注——令我高興的是其中也有一針見血的評語。看來我在這篇小說裡圓滿地完成了一點東西——這當然是個幸運的巧合。這一切恰到好處，凝結成純淨的水晶。」——托瑪斯·曼致友人的信，1913年

思想最深刻者，愛那最生意盎然之物，

深諳世故者，懂得至高完美，

最終，智者依戀美的事物。——〈蘇格拉底與阿西比亞德斯〉，荷爾德林（德國詩人）

☆

托瑪斯·曼最著名的中篇小說，1912年於德國出版，這是一部充滿唯美主義與衰頹氛圍的故事，描述一個具有同性戀傾向之人「驟然爆發的激情」，藉由此作向佛洛伊德的潛意識相關著作致敬。

阿申巴赫是一位聲譽卓著的文學巨擘，著有許多為人景仰的傑作，他一生辛勤耕耘、孜孜不懈，把所有精力都放在文字創作，他的生活建立在規律的寫作上，一字一句投入他對文學的專注與熱誠。然而長年刻苦嚴謹的寫作生涯也讓他感到倦怠，有一天，一名模樣特異的旅人與他的眼神交會，勾起了他對旅遊放鬆的想望，於是展開前往水都威尼斯的度假旅程。

在麗都島的飯店裡，阿申巴赫遇見一位與家人前來度假的波蘭少年，這位少年俊美如希臘雕像，他驚異於少年的美麗和優雅的舉止，深受其吸引，忍不住渴慕他，這份渴慕越演越烈，成為不可能實現的愛情；同時威尼斯瀰漫著一股不安的氣息和傳言，但他為了多看這位美少年一眼，竟不願意離開被瘟疫籠罩的威尼斯，這種氣氛呼應了阿申巴赫內心的祕密，滋長了他的激情；他的理智與瘋狂愛戀在矛盾中共存，使他在心中展開對於這種情感的對話和思考。

阿申巴赫最後喪身在威尼斯，孤獨的死在荒涼海灘上。他的理性、尊嚴與知識，在對美和愛情的情感中被擊潰；阿申巴赫對少年的追求，是一個臨死之人對生命充滿眷戀、對「美」和精神的追求與熱愛的象徵。

托瑪斯·曼在一九二〇年寫給卡爾·韋伯（Karl Maria Weber）的信中說，他希望這篇小說被理解為「把世上最美的情詩譯成散文，那首詩的最後一節如此開始：『思想最深刻者，愛那最生意盎然之物。』」（荷爾德林，〈蘇格拉底與阿西比亞德斯〉）

☆

1971年國際名導、義大利新寫實主義大師維斯康堤將本書拍成同名電影，榮獲坎城影展25週年紀念大獎。片中主角由作家改成作曲家，由英國傳奇演員狄鮑嘉主演，瑞典演員Björn Andrésen

飾演片中讓主角迷戀的少年達秋，當年被譽為「世界第一美少年」（the world's most beautiful boy），排在歷史上最美的男演員第一名。電影配樂採用馬勒第三號和第五號交響曲，

其中第五號交響曲的小慢板，被稱為「電影史上最美的配樂」。英國作曲家布瑞頓曾經將《魂斷威尼斯》改編作歌劇（1973年）。英國BBC廣播電台第三台的Peter Wolf亦曾將之改編為廣播劇（1997年）。

得獎項目

☆我相信，如果一個人無法陷入托瑪斯·曼的小說語言裡，很可能就是屬於全然不適合閱讀或創作小說的讀者……雖然許多讀者或將《魂斷威尼斯》視為同志小說的代表作並沒有錯，但我寧願說它的本質在於，屬於神界的，致命之美的探討。——吳明益（東華大學華文系副教授）

☆《魂斷威尼斯》無疑是德國文豪托瑪斯·曼寫得最好的一本小說，也是廿世紀最重要的文學作品之一。——陳玉慧（旅歐作家）

☆這本書以最容易閱讀的方式，呈現出一位偉大的作家以及他的時代。——Cyril Connolly，英國文學評論家

☆他（托瑪斯·曼）是那個時代最偉大的作家之一。——福克納（美國作家，1949年諾貝爾文學獎得主）

☆托瑪斯·曼的影響「不在於傳習而是對立」。由於沒有人可以跟他平起平坐，所以只能反對他。——Peter Pütz，德國文學家

☆以某種或多或少天性上的扭曲，留下完美無瑕的純淨。——《文學評論》雜誌

☆在現代沒有一位作家能以更深的悲觀面對他的老年；沒有人能使他的讀者如此的不沮喪。——《國際先驅論壇報》

作者介紹：

托瑪斯·曼 (Thomas Mann)

1929年諾貝爾文學獎得主。

德國著名作家，1875年生於德國北部小鎮呂貝克，父親經商，家境小康，童年時光「幸福且受關注」。十六歲那年父親去世，一家人靠變賣父親的公司生活，他對學校課業毫無興趣，提早輟學進入火災保險公司上班，工作之餘從事寫作。後來進入慕尼黑應用技術大學選修歷史、文學等課程，當時的目標是成為記者，成年後繼承父親的遺產，成為一名自由作家。

第一次大戰爆發後，托瑪斯·曼起初支持帝國主義發動戰爭，認為戰爭原則上是必要的；之後遭到希特勒迫害，1933年流亡瑞士，1940年移居美國加州，發表了「我所在之處，就是德國文化」的名言。逃亡中一再宣揚反戰思想，晚年致力於創作長篇小說《浮士德博士》，作為一生的懺悔。1952年托瑪斯·曼一家人回到瑞士，1955年因動脈硬化症在蘇黎世的醫院逝世，享年80歲。

托瑪斯·曼26歲時出版第一部長篇小說《布頓柏魯克世家》，小說一經發行就在讀者和文學評論界引起積極的反響和共鳴，因為書中人物並非完全虛構而是真有其人其事。28年後，於1929年以此書獲得諾貝爾文學獎，內容描述兩個家族橫跨四代人物的興衰，反映出資產階級的醜惡、壟斷與激烈競爭，有如德國當時的縮影。長篇重要著作包括《魔山》、《浮士德博士》，另有《魂斷威尼斯》、《馬里奧和魔術師》和《崔斯坦》等中篇小說。

托瑪斯·曼生前未曾公開自己的同性戀傾向，婚後育有六名子女，而其中三位是公開的同志作家。在過了他的第一百週年冥誕，日記出版之後，從中找到了關於他性傾向的證據。他認為同性戀是美麗的，且符合柏拉圖對話錄中所說靈魂不朽的愛情；對「少年」和同性關係的傾慕流露在他的筆記和眾多文學作品中，書中的場景與角色多來自親身經驗

，其創作風格嚴謹而完美。

譯者簡介

姬健梅

台灣師範大學國文系畢，德國科隆大學德語文學碩士，輔仁大學翻譯研究所中英文組。從事翻譯多年，文學類譯作包括：杜倫馬特《拋錨》、卡夫卡《變形記》、施奇皮奧斯基《美麗的賽登曼太太》、馬丁·瓦瑟《一個戀愛中的男人》等。

目录：

[魂斷威尼斯（平裝版）](#) [下载链接1](#)

标签

Mann,Thomas

@译本

@台版

评论

[魂斷威尼斯（平裝版）](#) [下载链接1](#)

书评

托马斯·曼是个同性恋，虽然他对此采取低调的态度，但至少他的日记里写得很清楚。不过为了体面和对家族的责任感（也许还有1895年王尔德案件的影响？虽然我没看到资料明确这么说明，但王尔德案件对当时风靡整个欧洲的同性恋风气有很大的打击），托马斯·曼还是选择了和一位富商...

评《魂断威尼斯》 关于作者：

托马斯·曼，是德国的小说家与散文家，他出生于1875年的德国北部，从小深受家庭艺术气息熏陶的他就立志做一个作家，当然后来他确实做到了。在21岁时候，他就成为了一名自由作家。在1897年，也就是托马斯·曼23岁之时，开始创作了其人生中的第一部...

作家的生活是什么样子的？也许对于大多普通的正常的人来说，是个被藏在云里雾里的迷，正像托马斯在《威尼斯之死》中写道的：“谁能揭开艺术家的内心感受和外在表现之谜呢？谁能理解艺术家这种能够将作为基础的自律与放纵的两种秉性根深蒂固地融为一体呢？”（P45）托马斯的这本...

不同的时代，不同的人对文学作品有着不同的解读与欣赏，这一点在解读诺贝尔文学奖得主托马斯·曼的《魂断威尼斯》中得到了充分的论证。有人论证这是一部同性恋文学的开山之作，有人认为这是文学互文性的典范之笔，也有人认为这是一部死亡主题文学的再现。而作者托马斯·曼本人...

我不敢也没有能力去评价《死于威尼斯》，因为我不能亵渎了这样一部伟大的作品，任何文字都无法表达我读后的惶惑和痛苦。除了维斯孔蒂，世界上没有第二个人能够有资格和天才去诠释这另一位天才，也只有他的灵魂才可以感知他的灵魂，那是宇宙中不可言传的神秘力量，吸引着两个伟...

我看《死于威尼斯》

译文10年出版的精装版《死于威尼斯》收录了《死于威尼斯》和《特里斯坦》两个中篇。在我看来，这两个中篇都是在探讨“美”与生活、与艺术家之间的相互关系。

一、《死于威尼斯》：美的追寻与生命的失落

《死于威尼斯》主要讲述生活紧张严肃的作家阿申巴...

多数人都喜欢听音乐，不同的只是类型，但是有个普遍的规律，流行的难以持久，万人空巷之后是万籁俱寂，于一个时代不被多数人接受的，辗转到另一个时代却依然有着顽强的生命力，这种现象对于图书亦然！

我是个酷爱纯文学书的人，有人不屑的质疑我，何为纯文学？我就会忍不住告诉...

这本书我以前读过上译的，速速翻完，毫无感觉，翻出记录来，打的居然是三颗星？！额的神，真为自己的无知浅薄而汗颜。这次读的是Michael Henry Heim的译本，前头有Michael Cunningham的推荐，封面上的一句话是"A haunting new translation"。果然没读两页就有haunting的感觉...

他爱上一个少年。那份真实的爱。它具有一切不能自拔的感情的特质。
关于艺术，理性和美。无法抑制的美所诱发的情欲和情感。尽管夹杂着自我的嘲讽，但是完全没办法否定那种吸引。
所谓美好的事物就是如此。它们具有杀伤力，引导着毁灭。那些被美所掌控的人们，注定受到彻底颠...

菲德拉斯这个名字，感觉译者没译好。按我的阅读量看来，菲德拉斯应该翻译为斐德若。柏拉图的对话集里

《会饮》《斐德若》都主要有他的观点。“神在有情人身上”（见于施特劳斯《柏拉图的会饮》）。扯到柏拉图，这个话题就大了，本人功力也不够。

毫无疑问，威尼斯这座城，是“美”这一概念在世间的化身，然而它必然沉沦的命运，却给了原本无限的美一个有生的期限。拜伦说光荣属于希腊，伟大属于罗马。那么威尼斯是否属于宿命？

我是因为对这座城的兴趣，才知道有一部电影叫《威尼斯之死》，因为这部电影，又去找了这部...

两则审美者与美的遭遇故事，探讨了美与世俗，艺术激情与主流道德，感官混沌与理性秩序间不可调和的冲突。托马斯曼是个不折不扣的审美者。对于他心所向往的至美，他似乎总是抱着一种矛盾的态度。一方面，他倾心仰慕，心荡神驰，目光无时无刻不被美牢牢吸引。另一方面他心怀敬畏...

威尼斯是古代没落的商业中心，现代繁华的旅游胜地。但是在我眼中，他始终带着隐隐的死亡的气息。

十一月的威尼斯，刚受过海水漫城的洗礼，游客减少，气温降低，一切都开始趋于萧条。我想起了电影《威尼斯疑魂》，这部1973年的电影在2012年的票选活动中超越奥逊·威尔斯的《...

发表时间：2012-02-03 23:22:29

这是我看的第一本托马斯曼的书，最近对二战前后的作家都很感兴趣，斯蒂芬茨威格，罗曼罗兰，赫尔曼黑塞等都是大师啊，这本译文出的短篇，只有两篇中篇，百度上“《特里斯坦》（1903）、《托尼奥·克勒格尔》（1903）和《威尼斯之死》（191...

这里不存在什么天大的困难，使他落笔艰难的是由厌倦而生的怀疑，而这种怀疑又表现为永不满足。情感容易不求甚解，容易心满意足。

要使伟大的精神产品产生深远的影响，作者的个人命运和同代人的普遍命运之间就得存在一种不期而遇的相似甚至相同。人们不明白自己为什么...

可以和纪德的《背德者》做一个比照：都是写旅行，而这旅行既带来了新生也带来了毁灭。在旅行中与本真和纯美邂逅，过去的生活被否定，两个人都从某种程度上“堕落”了。但《背德者》的结局是妻子累死了，《死于威尼斯》的结局是自己死了。很悲剧。或许，真和美是需要代价的。萨...

当你觉得读这本书，觉得就像在饮一杯白开水的时候，请别急。托马斯曼会给你杯中加上一块糖，忽然之间，就让索然无味变成一股清甜，一个措手不及的意外。

《威尼斯之死》，如果你不忘记托马斯曼是诺贝尔文学奖得主，如果你不忘记他曾写过《魔山》、《布登勃洛克家族》，如果你...

[魂断威尼斯（平装版）](#) [下载链接1](#)